



ZAKĄSKI

VORSPEISEN / APPETIZERS



|                                                                                                                                       |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <b>Śledź w oleju lnianym na cebuli</b><br>Hering in Leinöl auf Zwiebel/Herring in Oil on onion                                        | <b>25zł</b><br>(60/50g) |
| <b>Carpaccio z polędwicy wołowej</b><br>Rindfleisch Carpaccio/Tenderlion carpaccio                                                    | <b>45zł</b><br>(120g)   |
| <b>Tatar z polędwicy wołowej</b><br>Rindfleisch Tatar/Tatar steak                                                                     | <b>45zł</b><br>(70g)    |
| <b>Pierogi faszerowane szpinakiem</b><br>Spinatpirogen/ Dumplings stuffed with spinach                                                | <b>40zł</b><br>(5 szt.) |
| <b>La cocotte - zapiekane brokuły z serem pleśniowym</b><br>Überbackene Brokkoli mit Schimmelkäse/<br>Baked broccoli with soft cheese | <b>22zł</b><br>(150g)   |
| <b>Bagietka korzenna z oliwą</b><br>Gewürzbaguette mit Olivenöl/<br>Spiced baguette with oil                                          | <b>28zł</b><br>(150g)   |

SALAATKI

SALATE / SALADS



|                                                                                                            |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Sałatka "Szefa Kuchni"</b><br>Chefsalat/The Chef`s salad                                                | <b>42zł</b><br>(200g) |
| <b>Sałatka z tuńczykiem</b><br>Thunfischsalat/Tuna salad                                                   | <b>42zł</b><br>(200g) |
| <b>Sałatka z kozim serem i pomidorami</b><br>Salat mit Ziegenkäse und Tomaten/Goat cheese and tomato salad | <b>42zł</b><br>(200g) |
| <b>Sałatka z wędzonym łososiem</b><br>Salat mit geräucherten Lachs/Salad with smoked salmon                | <b>42zł</b><br>(200g) |
| <b>Sałatka Cezar</b><br>Cezar Salat/Cezar salad                                                            | <b>42zł</b><br>(200g) |

KLASYKA REGIONU

REGIONALE GERICHTE / REGIONAL CLASSICS



|                                                                                                                                                                                                                                                     |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Rolada wołowa z kluskami śląskimi i czerwoną kapustą</b><br>Schlesische Roulade mit Klößen und Rotkohl/<br>Silesian roulade with silesian dumplings and red cabbage                                                                              | <b>49zł</b><br>(200g)              |
| <b>Schab po zbójcku z ziemniakami zapiekаныmi polanymi cebulą i boczkiem</b><br>Schweinekotelett „Räuber“ Art mit Bratkartoffeln<br>begossen mit gebratene Zwiebel und Speck/<br>Ruffian style pork loin with roast potatos<br>with bacon and onion | <b>47zł</b><br>(250g)              |
| <b>Podpiekana golonka w sosie piwnym z jarzynami</b><br>Schweinehaxe in Biersauce mit Gemüse/<br>Pork knuckle cooked in beer with vegetables                                                                                                        | <b>14zł</b><br>(100g)<br>(wg wagi) |

LEKKO I POŻYWNIE

LEICHT UND KRÄFTIG / LIGHT AND NOURISHING

|                                                                                                                                                                                                                        |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Pierś z grilla podawana z frytkami</b><br>Gegrillter Hähnchenbrust mit Pommes frites/<br>Grilled chicken breast served with chips                                                                                   | <b>38zł</b><br>(220g) |
| <b>Grillowana pierś nadziewana fetą i szpinakiem podawana z krokietami ziemniaczanymi</b><br>Rindfleisch Carpaccio/Tenderlion carpaccio                                                                                | <b>47zł</b><br>(230g) |
| <b>Pierś po gangstersku z ziemniaczkami w rozmarynie</b><br>Hühnerbrust nach Gangster art mit Rosmarinkartoffeln/<br>Gangster style chicken breast served<br>with roast potatos with rosemary                          | <b>47zł</b><br>(220g) |
| <b>Schab faszerowany podgrzybkami w duecie z krokietami ziemniaczanymi</b><br>Schweinerücken gefüllt mit Maronenpilze<br>serviert mit Kartoffel-Kroketten /<br>Pork stuffed with wild mushrooms with potato croquettes | <b>50zł</b><br>(220g) |

ZUPY

SUPPEN / SOUPS



|                                                                       |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Rosół z makaronem</b><br>Hühnersuppe mit Nudeln/Broth with noodles | <b>17zł</b><br>(200g) |
| <b>Zupa dnia</b><br>Die Suppe des Tages / The soup of the day         | <b>16zł</b><br>(200g) |

NIEDROGO I SMACZNIE

PREISGÜNSTIG UND SCHMACKHAFT  
/ INEXPENSIVE AND TASTY

|                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Pierogi ruskie</b><br>Rusische Pirogen/Russian dumplings                                                                                                                                                                                                   | <b>30zł</b><br>(8szt.) |
| <b>Kotlet z piersi kurczaka z frytkami</b><br>Paniierter Hähnchenbrust mit Pommes frites/<br>Cutlet from chicken breast with chips                                                                                                                            | <b>35zł</b><br>(220g)  |
| <b>Placek po węgiersku</b><br>Ungarische Kartoffelpuffer/ Hungarian Potato pan cake                                                                                                                                                                           | <b>37zł</b><br>(250g)  |
| <b>Kotlet ze schabu podawany z ziemniakami z wody</b><br>Schweinekotelett serviert mit gekochten Kartoffeln<br>Cutlet of pork loin served with boiled potatoes                                                                                                | <b>35zł</b><br>(220g)  |
| <b>Makaron Pappardelle z smażoną cukinią, kurczakiem, szpinakiem i suszonymi pomidorami</b><br>Pappardelle mit huhn gebratenen zucchini,<br>spinat and getrocknet tomaten<br>Pappardelle pasta with chicken, fried zucchini,<br>spinach and sun dried tomatos | <b>42zł</b><br>(260g)  |
| <b>Makaron Pappardelle z łososiem, rukolą, pomidorkami koktajlowymi</b><br>Pappardelle mit lachs und rucola<br>Pappardelle pasta with salomon fisch and rucola                                                                                                | <b>48zł</b><br>(240g)  |

RYBY

FISCHGERICHTE / FISH DISH



|                                                                                                                                     |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Łosoś z rusztu</b><br>Gegrillter Lachs/Grilled salmon                                                                            | <b>65zł</b><br>(200g)         |
| <b>Pstrąg saute</b><br>Sautierte Forelle/Saute trout                                                                                | <b>14zł</b><br>(100g wg wagi) |
| <b>Łosoś z czosnkiem i szpinakiem w sosie holenderskim</b><br>Gegrillter Lachs mit Pfeffersauce/Grilled salmon with pepper<br>sauce | <b>70 zł</b><br>(200g)        |
| <b>Sandacz w pomidorach z czosnkiem</b><br>Zander mit Tomaten und Knoblauch/Pike in tomatoes with garlic                            | <b>65zł</b><br>(200g)         |
| <b>Sola po młynarsku</b><br>Seezunge „Müllerin“ Art/Miller style sole                                                               | <b>48zł</b><br>(180g)         |

GRILLOWANA WOŁOWINA

RINDFLEISCHGERICHTE / SIDE DISHES



|                                                                                   |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Stek Turnedo</b><br>Turnedo Steak/"Turnedo" steak                              | <b>95zł</b><br>(300g) |
| <b>Stek z masłem ziołowym</b><br>Steak mit Kräuterbutter/Steak with herbal butter | <b>95zł</b><br>(280g) |
| <b>La cocotte:</b>                                                                |                       |
| <b>Ziemniaczane</b><br>Kartoffel/Potatoes                                         | <b>20zł</b><br>(180g) |
| <b>Warzywne</b><br>Gemüse/Vegetables                                              | <b>20zł</b><br>(180g) |



SURÓWKI

ROHKOST / SIDE SALADS



|                                                                            |                |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Surówka z marchewki<br>Möhrensalat/Carrot salad                            | 12zł<br>(120g) |
| Surówka z białej kapusty<br>Weißkohlsalat/White cabbage salad              | 12zł<br>(120g) |
| Surówka z czerwonej kapusty<br>Rotkohl/Red cabbage salad                   | 12zł<br>(120g) |
| Surówka z selera<br>Selerisalat/Celery salad                               | 12zł<br>(120g) |
| Kapusta zasmażana<br>Sauerkraut in Mehlschwitze/Fried cabbage              | 12zł<br>(120g) |
| Buraczki<br>Rote Bete/Beetroot salad                                       | 12zł<br>(120g) |
| Zestaw surówek<br>Salatkomposition/Set of salads                           | 12zł<br>(120g) |
| Gotowane jarzyny<br>Gekochtes Gemüse/Cooked vegetables                     | 15zł<br>(120g) |
| Brokuły w zapiekany serze<br>Gebakener Broccoli/Broccolies baked in cheese | 15zł<br>(150g) |

DODATKI

BEILAGEN / SIDE DISHES



|                                                                                                                                |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Ziemniaki z wody<br>Gekochte Kartoffeln/Boiled potatoes                                                                        | 12zł<br>(200g)    |
| Ziemniaki zapiekane z boczkiem i cebulą<br>Frittierte Kartoffeln mit Zwiebeln und Speck<br>Roast potatoes with bacon and onion | 12zł<br>(200g)    |
| Ziemniaki zapiekane w rozmarynie<br>Rosmarinkartoffeln/Roast potatoes with rosemary                                            | 12zł<br>(200g)    |
| Krokiety ziemniaczane<br>Kroketten/Potato croquettes                                                                           | 12zł<br>(200g)    |
| Bratkartofle<br>Bratkartoffeln/Bratpotatoes                                                                                    | 12zł<br>(200g)    |
| Kluski śląskie<br>Schlesische Klöße/Silesian dumplings                                                                         | 12zł<br>(10 szt.) |
| Ryż<br>Reis/Rice                                                                                                               | 12zł<br>(200g)    |
| Frytki<br>Pommes frites/Chips                                                                                                  | 12zł<br>(200g)    |

DESERY

DESSERT / DESSERTS



|                                                                                                                                                                 |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Kawa mrożona<br>Eiskaffee/Iced coffee                                                                                                                           | 22zł |
| Lody waniliowe z gorącymi malinami<br>Vanilleeis mit heißen Himbeeren/<br>Vanilla ice cream with hot raspberries                                                | 22zł |
| Budyń waniliowy podany na gorąco<br>ze świeżymi malinami<br>Heißer Vanillepudding mit frischen Himbeeren /<br>Vanilla pudding served hot with fresh raspberries | 22zł |
| Deser lodowy<br>Eisdessert / Ice cream dessert<br>Zapytaj o dostępne smaki/<br>Fragen Sie nach verfügbaren Geschmacksrichtungen/<br>Ask for available flavors   | 25zł |

NAPOJE GORĄCE

Heiße Getränke / Hot drinks



|                                                                                                                                            |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Herbata z sokiem malinowym, miodem i cytryną<br>Tee mit einem Himbeersaft, Honig und Zitrone/<br>Tea with raspberry juice, honey and lemon | 15zł |
| Kawa espresso<br>Espresso Kaffee/Espresso coffee                                                                                           | 12zł |
| Kawa czarna z espresso<br>Schwarzer Filterkaffee/Black filter coffee                                                                       | 12zł |
| Kawa biała z espresso<br>Weißer Filterkaffee/White filter coffee                                                                           | 12zł |
| Kawa parzona<br>Gebrühter Kaffee/Brewed coffee                                                                                             | 12zł |
| Kawa Latte machiato<br>Latte Macchiato/Latte machiato                                                                                      | 15zł |
| Kawa Cappuccino<br>Cappuccino/Cappuccino                                                                                                   | 12zł |

NAPOJE ZIMNE

KALTE GETRÄNKE/COLD DRINKS



|                      |     |
|----------------------|-----|
| Coca-Cola 0,25l      | 8zł |
| Coca-Cola ZERO 0,25l | 8zł |
| Sprite 0,25l         | 8zł |
| Fanta 0,25l          | 8zł |
| Kinley- tonic 0,25l  | 8zł |
| Woda mineralna 0,33l | 7zł |
| Kropla Beskidu 0,33l | 7zł |

SOKI

Säfte/Juices



|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Pomarańczowy<br>Orangensaft/Orange                            | 8zł |
| Jabłkowy<br>Apfelsaft/Apple                                   | 8zł |
| Grejpfrutowy<br>Grapefruitsaft/Grapefruit                     | 8zł |
| Czarna porzeczka<br>Schwarze Johannisbeersaft / Black currant | 8zł |

PIWO BECZKOWE

FASSBIER/DRAFT BEER



|             |      |
|-------------|------|
| Okocim 0,5l | 12zł |
| Okocim 0,3l | 10zł |

PIWO BUTELKOWE

FLASCHENBIER/BOTTLED BEER



|                                                         |      |
|---------------------------------------------------------|------|
| Żywiec 0,5l                                             | 12zł |
| Żywiec 0,3l                                             | 10zł |
| Carlsberg 0,5l                                          | 12zł |
| Okocim 0,5l                                             | 12zł |
| Karmi 0,5l                                              | 12zł |
| Paulaner 0,5l                                           | 19zł |
| Raciborskie 0,5l                                        | 12zł |
| Bezalkoholowe 0,5l<br>Alkoholfreies Bier / Alcohol-free | 12zł |